

# Proposed Utility Rate Increases



## NOTICE OF PUBLIC HEARING - January 19, 2016 • 6:00 p.m.

Oxnard City Hall Council Chamber, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030

### Proposed Utility Rate Increases

The City of Oxnard (City) will hold a public hearing to consider increasing water, wastewater and solid waste rates. The meeting will be held on Tuesday, January 19, 2016 at 6:00 p.m. If less than a majority of property owners or rate payers file a protest, the City Council will consider increasing utility rates for the next 5 years, effective on March 1, 2016.

If a majority of affected property owners or rate payers protest the increase before the conclusion of a required public hearing, the City is prohibited by law from increasing utility rates. This Notice contains information about the proposed rates and provides instructions on your opportunity to protest.

### Why is the City of Oxnard Considering Rate Increases?

#### FINANCING UTILITY SERVICES

The funds generated by utility rates are used to provide safe drinking water, treat wastewater and collect trash for our residents and businesses. This money funds operations, maintenance, repairs, debt payments, infrastructure costs, and capital projects within each utility. The current revenues from water and wastewater are less than the overall costs to provide the services. Rate increases are needed to improve and support the fiscal health of these vital services.

#### INFRASTRUCTURE

Current rates are inadequate to properly maintain or replace vital aging infrastructure - including facilities, equipment and pipelines. Some essential facilities have either failed or are reaching the end of their useful life. Failing to maintain aging

infrastructure poses a public health risk and subjects the City to potential regulatory violations.

#### WATER SUPPLY AND SYSTEM RELIABILITY

To maintain adequate water supply and reliability, the City must comply with strict environmental regulations and state-mandated water conservation. These compliance efforts have increased the cost of water supplies and reduced water revenues below the cost of providing those supplies.

#### ENVIRONMENTAL REGULATIONS

The following are required to meet regulations:

- New sorting equipment at the Material Recovery Facility to meet the new landfill requirements
- More frequent inspection and cleaning of sewer lines

### How Do I Protest the Proposed Rate Increases?

Only one written protest per affected property may be counted. Written protests must be received by the Oxnard City Clerk's Office, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030 prior to the conclusion of the public hearing on Tuesday, January 19, 2016.

A protest must identify the affected property by street address or Assessor's Parcel Number, indicate the proposed rate(s) being protested, and include the printed name and signature of the property owner or rate payer protesting.

**Telephone, e-mail and fax protests will not be accepted.**

**YOU MAY USE THIS FORM TO PROTEST ONE OR MORE OF THE PROPOSED RATE INCREASES**

\_\_\_\_\_, protest the following rates:  Water  Wastewater  Solid Waste   
(print your full name)

I am the:  Property Owner  Rate Payer (Customer)

Property Address: \_\_\_\_\_

or  
 Assessor's Parcel Number (APN): \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

If you wish to use this form as your protest, please fill out and mail in a stamped envelope to:  
 City Clerk, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030 or deliver to the Oxnard City Clerk by the conclusion of the public hearing.

**NOTE: This form should only be used if you wish to protest the proposed rate increases.**



## How Were Proposed Rates Determined?

In 2015, the City completed a Cost of Services Study which details the City's obligation to address significant infrastructure needs and provides a detailed rate and cost of service analysis. This study is available online at [www.utilityrates.oxnard.org/documents](http://www.utilityrates.oxnard.org/documents).

## How Would the Revenues be Used?

Per State law, revenues generated from rate increases must only be used to fund the actual costs of water, wastewater and solid waste services - including the cost of debt to finance capital improvement projects.

## What Happens if We do not Raise Rates?

### INSUFFICIENT MAINTENANCE

- More frequent service disruptions caused by failed facilities
- Infrequent maintenance of pipelines potentially impacting water quality
- Increased risk to public health from failing, 60-year old infrastructure

### DELAYED REPLACEMENT OF FAILING FACILITIES

- Increased costs because of emergency construction

### WILL NOT MEET ENVIRONMENTAL STANDARDS

- More frequent wastewater spills and potential violations

### REVENUE WILL NOT COVER EXPENSES

- Wastewater utility will run out of operational funds in 2016
- Wastewater utility credit rating could be reduced to junk bond status

## PROPOSED SOLID WASTE RATE INCREASES FOR 2016-2020

**SAMPLE RATE INCREASES OVER 5 YEARS: Single Family Household Standard Solid Waste Service Bill**

Current Rates	Proposed 3/1/2016 Monthly Charge	Proposed 1/1/2017 Monthly Charge	Proposed 1/1/2018 Monthly Charge	Proposed 1/1/2019 Monthly Charge	Proposed 1/1/2020 Monthly Charge
\$31.02	\$32.89	\$34.21	\$35.58	\$37.01	\$38.13

**Proposed Solid Waste Rate Increases for 2016-2020**

Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
6%	4%	4%	4%	3%

## PROPOSED WATER AND WASTEWATER RATES FOR 2016-2020 ARE IN THE TABLES ON THE FOLLOWING PAGES. THE PERCENT INCREASE DEPENDS UPON THE TIER AND CUSTOMER CLASS.

The rate increase ordinances for water, wastewater and solid waste services would also include authorization for subsequent automatic adjustment based on certain increases in third party costs and inflation, including but not limited to increases in wholesale water purchase costs, solid waste disposal fees, and power costs. The actual rates effective March 1, 2016, January 1, 2017, January 1, 2018, January 1, 2019, and January 1, 2020 could be increased or decreased based upon potential adjustments.

# PROPOSED WATER RATES FOR 2016-2020

Water service rates have two components:

- A fixed charge, which is based on meter size (e.g., 3/4"). See the "Monthly Fixed Meter Rates" tables below.
- A usage charge, which is based on the amount of water used in hundred cubic feet (HCF) each billing period. • 1 HCF = 748 gallons. See the "Monthly Water Usage Rates" section below.

## SAMPLE BILL CALCULATION: Single Family Residential Water Service Charges Based on 9 HCF for March 1, 2016

3/4" Fixed Meter Rate \$16.08	+	Tier 1 Usage Rate (0 to 9 HCF) 9 HCF x \$3.87/HCF = \$34.83	+	Tier 2 Usage Rate (>9 to 15 HCF) 0 HCF x \$4.57/HCF = \$0	+	Tier 3 Usage Rate (>15 HCF) 0 HCF x \$6.12/HCF = \$0	=	\$50.91 Water Charge
----------------------------------	---	--	---	--	---	---	---	-------------------------

## SAMPLE RATE INCREASES OVER 5 YEARS: Single Family Household Monthly Water Bill Comparison Based on 3/4" Meter and 9 HCF Water Use

Current Rates	Proposed 3/1/2016 Monthly Charge	Proposed 1/1/2017 Monthly Charge	Proposed 1/1/2018 Monthly Charge	Proposed 1/1/2019 Monthly Charge	Proposed 1/1/2020 Monthly Charge
\$42.45	\$50.91	\$53.68	\$60.08	\$65.46	\$70.57

## MONTHLY FIXED WATER METER RATES

### Single Family Residential\* • Multi-family Residential • Ocean View Commercial, Industrial and Institutional • Metered Construction

Meter Size	Current			Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
	Single Family Residential • Ocean View Commercial, Industrial and Institutional	Multi-family Residential	Metered Construction					
3/4"	\$16.89	\$14.41		\$16.08	\$18.49	\$23.09	\$25.77	\$27.64
1"	\$26.62	\$22.70	\$29.66	\$24.25	\$27.89	\$34.82	\$38.87	\$41.69
1 1/2"	\$49.23	\$41.38		\$44.49	\$51.17	\$63.90	\$71.32	\$76.50
2"	\$82.15	\$64.11		\$68.89	\$79.23	\$98.92	\$110.41	\$118.44
3"	\$167.74	\$144.01	\$99.79	\$125.84	\$144.73	\$180.72	\$201.70	\$216.37
4"	\$284.71	\$234.08		\$207.19	\$238.30	\$297.54	\$332.09	\$356.23
6"	\$590.66	\$489.72		\$451.10	\$518.84	\$647.82	\$723.05	\$775.62
8"	\$848.46	\$703.59		\$735.63	\$846.09	\$1,056.43	\$1,179.11	\$1,264.83
10"	\$1,365.75	\$1,132.25		\$1,142.12	\$1,313.61	\$1,640.18	\$1,830.66	\$1,963.74

\* Includes Ocean View Residential.

### Commercial, Industrial and Institutional • Irrigation • Ocean View Agricultural Irrigation

Meter Size	Current		Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
	Commercial, Industrial and Institutional • Irrigation	Ocean View Agricultural Irrigation					
3/4"	\$11.64	\$11.75	\$14.16	\$17.97	\$23.94	\$27.30	\$27.64
1"	\$17.91	\$17.91	\$21.36	\$27.10	\$36.10	\$41.18	\$41.69
1 1/2"	\$32.30	\$32.30	\$39.19	\$49.73	\$66.25	\$75.56	\$76.50
2"	\$50.19	\$50.19	\$60.68	\$77.00	\$102.57	\$116.99	\$118.44
3"	\$107.37	\$107.37	\$110.85	\$140.66	\$187.37	\$213.71	\$216.37
4"	\$183.64	\$183.63	\$182.51	\$231.58	\$308.49	\$351.87	\$356.23
6"	\$375.83	\$375.83	\$397.37	\$504.22	\$671.68	\$766.12	\$775.62
8"	\$548.26	\$548.26	\$648.00	\$822.26	\$1,095.33	\$1,249.34	\$1,264.83
10"	\$869.31	\$869.31	\$1,006.07	\$1,276.61	\$1,700.58	\$1,939.68	\$1,963.74

### Fire Service

Meter Size	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
3/4"	\$1.79	\$2.06	\$2.31	\$2.50	\$2.70	\$2.92
1"	\$3.09	\$3.56	\$3.99	\$4.31	\$4.66	\$5.04
1 1/2"	\$5.92	\$6.81	\$7.63	\$8.25	\$8.91	\$9.63
2"	\$9.51	\$10.94	\$12.26	\$13.25	\$14.31	\$15.46
3"	\$20.98	\$24.13	\$27.03	\$29.20	\$31.54	\$34.07
4"	\$35.85	\$41.23	\$46.18	\$49.88	\$53.88	\$58.20
6"	\$74.78	\$86.00	\$96.32	\$104.03	\$112.36	\$121.35
8"	\$107.58	\$123.72	\$138.57	\$149.66	\$161.64	\$174.58
10"	\$173.41	\$199.43	\$223.37	\$241.24	\$260.54	\$281.39

### Non-metered Construction (Temporary Jumper)

Meter Size	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
3/4"	\$8.40	\$33.98	\$36.54	\$42.10	\$46.12	\$49.68
1"	\$12.35	\$61.89	\$65.83	\$74.79	\$81.67	\$88.03
1 1/2"	\$18.79	\$156.09	\$163.67	\$182.40	\$198.22	\$213.90
2"	\$24.67	\$254.89	\$266.73	\$296.42	\$321.91	\$347.44
3"	\$31.05	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
4"	\$37.40	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
6"	\$50.13	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
8"	\$62.88	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
10"	\$75.59	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

# PROPOSED WATER RATES FOR 2016-2020

## MONTHLY WATER USAGE RATES

A system of multiple tiers is used to charge for the units of water used. A set number of units of water is allocated for each tier. Customers pay a higher per-unit rate for each additional unit if the water usage increases into the next higher tier.

### Single Family Residential\*

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 6 HCF	\$2.84	0 to 9	\$3.87	\$3.91	\$4.11	\$4.41	\$4.77
2	7 to 12 HCF	\$3.15	> 9 to 15	\$4.57	\$4.61	\$4.85	\$5.21	\$5.63
3	> 12 HCF	\$4.42	> 15	\$6.12	\$6.18	\$6.51	\$6.98	\$7.55

\* Includes Ocean View Residential.

### Multi-family Residential

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 17 HCF	\$2.32	0 to 8 per DU*	\$3.90	\$3.94	\$4.14	\$4.44	\$4.81
2	18 to 32 HCF	\$2.58	> 8 to 12 per DU	\$4.32	\$4.35	\$4.58	\$4.91	\$5.32
3	> 32 HCF	\$3.84	> 12 per DU	\$4.97	\$5.01	\$5.28	\$5.66	\$6.12

\*Tiers for Multi-family/Multi-unit Residential water rates are variable and are determined by multiplying each tier allotment by the number of dwelling units (DUs).

### Commercial, Industrial and Institutional\* • Fire Service

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 17 HCF	\$2.32	0 to 100	\$3.72	\$3.75	\$3.95	\$4.23	\$4.58
2	18 to 32 HCF	\$2.58	> 100	\$4.33	\$4.37	\$4.60	\$4.93	\$5.34
3	> 32 HCF	\$4.42	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**

\* Includes Ocean View Commercial, Industrial and Institutional. \*\* Not applicable. Proposed rates only include two tiers.

### Metered Construction

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 13 HCF	\$4.66	0 to 100	\$3.72	\$3.75	\$3.95	\$4.23	\$4.58
2	14 to 23 HCF	\$5.15	> 100	\$4.33	\$4.37	\$4.60	\$4.93	\$5.34
3	> 23 HCF	\$7.71	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* Not applicable. Proposed rates only include two tiers.

### Irrigation

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 17 HCF	\$2.32	0 to 50	\$4.06	\$4.10	\$4.31	\$4.62	\$5.00
2	18 to 32 HCF	\$2.58	> 50	\$4.29	\$4.33	\$4.55	\$4.88	\$5.28
3	> 32 HCF	\$4.42	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* Not applicable. Proposed rates only include two tiers.

### Ocean View Agricultural Irrigation

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 17 HCF	\$1.01	0 to 50	\$3.77	\$3.79	\$4.00	\$4.29	\$4.66
2	18 to 32 HCF	\$1.01	> 50	\$3.99	\$4.02	\$4.24	\$4.55	\$4.94
3	> 32 HCF	\$1.01	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* Not applicable. Proposed rates only include two tiers.

### Recycled Water for Irrigation and Industrial in Lieu of Potable Water

Tier	Current		New HCF	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
	Irrigation	Industrial						
1	0 to 17 HCF \$1.96	0 to 13 HCF \$1.96	0 to 50	\$3.46	\$3.49	\$3.67	\$3.93	\$4.25
2	18 to 32 HCF \$2.19	14 to 23 HCF \$2.19	> 50	\$3.65	\$3.69	\$3.87	\$4.15	\$4.49
3	> 32 HCF \$3.26	> 23 HCF \$3.26	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* Not applicable. Proposed rates only include two tiers.

# PROPOSED WASTEWATER RATES FOR 2016-2020

## MONTHLY WASTEWATER FIXED RATES

Wastewater service rates have two components: • A fixed charge, which is a customer class-dependent rate. • A usage charge\*, which is based on customer class and either (1) volume of water used,\*\* or (2) wastewater flow and/or waste characteristics. \*With the exception of Las Posas Residential Users. \*\*The percentage of water consumed that is returned to the wastewater system is based on an average user. Furthermore, as with water rates, wastewater rates include tiers. Multiple tiers differentiate between ranges of water used in hundred cubic feet (HCF) each billing period. 1 HCF = 748 gallons.

### SAMPLE BILL CALCULATION: Single Family Residential Wastewater Service Charges Based on 9 HCF Water Consumption for March 1, 2016

Monthly Fixed Fee \$28.45	+	Tier 1 Usage Rate (0 to 9 HCF) 9 HCF x 80%* x \$1.85/HCF = \$13.32	+	Tier 2 Usage Rate (>9 to 18 HCF) 0 HCF x 80%* x \$2.06/HCF = \$0	+	Tier 3 Usage Rate (>18 HCF) 0 HCF x 80%* x \$2.87/HCF = \$0	=	\$41.77 Wastewater Charge
------------------------------	---	---	---	---	---	--	---	------------------------------

\*80% wastewater return = percentage of water usage returned as wastewater

### SAMPLE RATE INCREASES OVER 5 YEARS: Single Family Household Monthly Wastewater Bill Comparison Based on 9 HCF Water Consumption

Current Rates	Proposed 3/1/2016 Monthly Charge	Proposed 1/1/2017 Monthly Charge	Proposed 1/1/2018 Monthly Charge	Proposed 1/1/2019 Monthly Charge	Proposed 1/1/2020 Monthly Charge
\$30.93	\$41.77	\$45.99	\$49.72	\$53.73	\$58.10

## Residential Users

Service	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
Single Family	\$21.07	\$28.45	\$31.30	\$33.81	\$36.52	\$39.45
Multi-family/Unit:						
1 to 6 Units	\$15.41	\$20.81	\$22.90	\$24.74	\$26.72	\$28.86
7+ Units	\$7.68	\$10.37	\$11.41	\$12.33	\$13.32	\$14.39

## Non-residential Users Minimum Fee

Service	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
Commercial	\$14.00	\$18.90	\$20.79	\$22.46	\$24.26	\$26.21
Restaurant	\$12.98	\$17.53	\$19.29	\$20.84	\$22.51	\$24.32
Laundry/Laundromat	\$64.44	\$87.00	\$95.70	\$103.36	\$111.63	\$120.57
School	\$49.15	\$66.36	\$73.00	\$78.84	\$85.15	\$91.97

## Non-metered Water Users

Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
\$36.18	\$48.85	\$53.74	\$58.04	\$62.69	\$67.71

## Las Posas Residential Users \*

Tier	Service	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	Single Family Residential per Dwelling Unit	\$73.02	\$98.58	\$108.44	\$117.12	\$126.49	\$136.61
2	Multi-family Residential per Dwelling Unit	\$48.93	\$66.06	\$72.67	\$78.49	\$84.77	\$91.56

\* Outside of the City limit. These customers only pay fixed charges.

## MONTHLY WASTEWATER USAGE RATES

Monthly usage rates depend upon customer class: • Volume-based users are comprised of seven classes. The percentage of water consumed that is returned to the wastewater system is based on an average user. • Formula users are commercial and industrial customers that are regulated by their source control permits and are billed according to flow and waste characteristics. • Regional users include City of Port Hueneme, Naval Base Ventura County Port Hueneme Facility, Naval Base Ventura County Point Mugu Facility, and El Rio.

### Volume-based Users: Single Family Residential

80% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 9 HCF/Month	\$1.37	\$1.85	\$2.04	\$2.21	\$2.39	\$2.59
2	> 9 to 18 HCF/Month	\$1.52	\$2.06	\$2.27	\$2.46	\$2.66	\$2.88
3	> 18 HCF/Month	\$2.12	\$2.87	\$3.16	\$3.42	\$3.70	\$4.00

### Volume-based Users: Single Family Residential - Large Lots (>7,000 square feet)\*

60% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 16 HCF/Month	\$1.37	\$1.85	\$2.04	\$2.21	\$2.39	\$2.59
2	> 16 to 25 HCF/Month	\$1.52	\$2.06	\$2.27	\$2.46	\$2.66	\$2.88
3	> 25 HCF/Month	\$2.12	\$2.87	\$3.16	\$3.42	\$3.70	\$4.00

\* Large lots use more water for irrigation purposes and, therefore, have a lower percentage of water usage returned as wastewater. As such, large lots have a lower wastewater return rate.

# PROPOSED WASTEWATER RATES FOR 2016-2020

## MONTHLY WASTEWATER USAGE RATES CONTINUED

### Volume-based Users: Multi-family and Multi-unit Residential

90% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 6 HCF/Month*	\$1.11	\$1.50	\$1.65	\$1.79	\$1.94	\$2.10
2	> 6 to 12 HCF/Month*	\$1.24	\$1.68	\$1.85	\$2.00	\$2.16	\$2.34
3	> 12 HCF/Month*	\$1.73	\$2.34	\$2.58	\$2.79	\$3.02	\$3.27

\*Tiers for Multi-family and Multi-unit Residential wastewater rates are variable and are determined by multiplying each tier allotment by the number of dwelling units.

### Volume-based Users: Commercial and Schools

85% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 50 HCF/Month	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 50 to 930 HCF/Month	\$3.06	\$4.14	\$4.56	\$4.93	\$5.33	\$5.76
3	> 930 HCF/Month	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49

### Volume-based Users: Restaurants

80% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 20 HCF/Month	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 20 to 160 HCF/Month	\$3.06	\$4.14	\$4.56	\$4.93	\$5.33	\$5.76
3	> 160 HCF/Month	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49

### Volume-based Users: Laundry/Laundromat

90% Wastewater Return

Tier	Usage	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 105 HCF/Month	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 105 to 525 HCF/Month	\$2.71	\$3.66	\$4.03	\$4.36	\$4.71	\$5.09
3	> 525 HCF/Month	\$3.38	\$4.57	\$5.03	\$5.44	\$5.88	\$6.36

### Volume-based Users: Las Posas Commercial and Institutional Users

Tier	Service	Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
1	0 to 50 HCF/Month	\$4.90	\$6.62	\$7.29	\$7.88	\$8.52	\$9.21
2	> 50 to 930 HCF/Month	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49
3	> 930 HCF/Month	\$12.25	\$16.54	\$18.20	\$19.66	\$21.24	\$22.94

### Formula Users

Service		Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
Monthly Wastewater Discharge/Millions of Gallons	p =	\$2,154.65	\$2,908.78	\$3,199.66	\$3,455.64	\$3,732.10	\$4,030.67
Monthly BOD Discharge/Thousands of Pounds	q =	\$490.95	\$662.79	\$729.07	\$787.40	\$850.40	\$918.44
Monthly SS Discharge/Thousands of Pounds	r =	\$388.28	\$524.18	\$576.60	\$622.73	\$672.55	\$726.36

User Charge Equation:  $OMUC = p(V_m) + q(B_m) + r(S_m)$

OMUC = Oxnard monthly user charge in dollars

$V_m$  = monthly wastewater discharge in millions of gallons

$B_m$  = monthly biological oxygen demand (BOD) discharge in thousands of pounds

$S_m$  = monthly suspended solids (SS) discharge in thousands of pounds

### Regional Users

Service		Current	Proposed 3/1/2016	Proposed 1/1/2017	Proposed 1/1/2018	Proposed 1/1/2019	Proposed 1/1/2020
Monthly Wastewater Discharge/Millions of Gallons	e =	\$1,165.69	\$1,573.69	\$1,731.06	\$1,869.55	\$2,019.12	\$2,180.65
Monthly BOD Discharge/Thousands of Pounds	f =	\$132.06	\$178.29	\$196.12	\$211.81	\$228.76	\$247.07
Monthly SS Discharge/Thousands of Pounds	g =	\$193.53	\$261.27	\$287.40	\$310.40	\$335.24	\$362.06

User Charge Equation:  $RMUC = e(V_m) + f(B_m) + g(S_m)$

RMUC = regional user charge in dollars

$B_m$  = monthly BOD discharge in thousands of pounds

$V_m$  = monthly wastewater discharge in millions of gallons

$S_m$  = monthly SS discharge in thousands of pounds



# Propuesta de Aumentos a las Tarifas por los Servicios



## NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA - 19 de enero de 2016 • 6:00 p.m.

Oxnard City Hall Council Chamber, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030

### Propuesta de Aumentos a las Tarifas por los Servicios

La Ciudad de Oxnard (la Ciudad) celebrará una audiencia pública para considerar aumentos a las tarifas del agua, aguas residuales y residuos sólidos. La junta se celebrará el martes 19 de enero de 2016 a las 6:00 p.m. Si menos de una mayoría de los propietarios o usuarios pagadores de las tarifas presentan una protesta, el Concejo Municipal considerará aumentar las tarifas por los servicios durante los próximos 5 años, a partir del 1° de marzo de 2016.

Si una mayoría de los propietarios afectados o usuarios pagadores protesta contra el aumento antes de la conclusión de una audiencia pública requerida, la ciudad de Oxnard, por ley, tiene prohibido aumentar las tarifas por los servicios. Esta Notificación contiene información sobre las tarifas propuestas y proporciona instrucciones acerca de su oportunidad para protestar.

### ¿Por qué está considerando la Ciudad de Oxnard aumentar las Tarifas?

#### FINANCIACIÓN DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS

Los fondos generados por las tarifas por los servicios públicos se utilizan para proporcionar agua potable segura, tratar las aguas residuales y recoger la basura de nuestros residentes y negocios. Este dinero financia operaciones, mantenimiento, reparaciones, pagos de la deuda, costos de infraestructura y proyectos de inversión dentro de cada servicio. Los ingresos actuales del agua y aguas residuales son inferiores a los costos generales para prestar los servicios. Los aumentos de las tarifas son necesarios para mejorar y apoyar la salud fiscal de estos servicios vitales.

#### INFRAESTRUCTURA

Las tarifas actuales son insuficientes para dar el mantenimiento apropiado o substituir la anticuada infraestructura vital - incluyendo instalaciones, equipo y tubería. Algunos servicios esenciales han fallado o ya están llegando al final de su vida útil. El no dar mantenimiento a

la infraestructura en deterioro presenta un riesgo a la salud pública y expone a la Ciudad a potenciales violaciones regulatorias.

#### SUMINISTRO DE AGUA Y CONFIABILIDAD EN EL SISTEMA

Para mantener un suministro adecuado de agua y la confiabilidad, la Ciudad debe cumplir con estrictas regulaciones ambientales y la conservación de agua impuesta por el estado. Estos esfuerzos de cumplimiento han aumentado el costo de los suministros de agua y han reducido los ingresos del agua por debajo del costo de proveer esos suministros.

#### REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES

Para cumplir con los requerimientos se deben seguir las siguientes normas:

- Equipo nuevo de clasificación en la Planta de Recuperación de Material para cumplir con los nuevos requisitos del vertedero.
- Inspecciones más frecuentes y limpieza de las líneas de alcantarillado.

### ¿Cómo Protesto contra los Aumentos a las Tarifas Propuestos?

Solo se contabilizará una protesta por escrito por propiedad afectada. Las protestas por escrito deberán ser recibidas por la oficina del Secretario de la Ciudad de Oxnard, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030, antes de la conclusión de la audiencia pública del martes 19 de enero de 2016.

Una protesta debe identificar la propiedad afectada por dirección postal

o Número de Parcela del Evaluador; indicar la(s) tarifa(s) propuesta(s) contra la(s) que está protestando, e incluir el nombre (con letra de imprenta) y firma del propietario o pagador de las tarifas que está protestando.

**No se aceptarán protestas por teléfono, correo electrónico ni por fax.**

**USTED PUEDE UTILIZAR ESTE FORMULARIO PARA PROTESTAR POR UNO O MÁS DE LOS AUMENTOS A LAS TARIFAS PROPUESTOS**

Yo \_\_\_\_\_, protesto contra las siguientes tarifas:  Agua  Aguas Residuales  Residuos Sólidos

(Nombre completo con letra de imprenta)

Soy el:  Dueño de la propiedad  Pagador de la tarifa (Cliente)

Dirección postal de la propiedad: \_\_\_\_\_

Número de Parcela del Evaluador (APN por sus siglas en inglés): \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Si desea utilizar este formulario como su protesta, por favor llene y envíe por correo en un sobre con estampilla postal a:

City Clerk, 305 West Third Street, Oxnard, CA 93030 o entréguelo a Oxnard City Clerk (Secretario Municipal) antes de que finalice la audiencia municipal.

**NOTA: Este formulario debe ser utilizado únicamente si usted desea protestar por los aumentos propuestos para las tarifas.**



**¿Cómo se determinaron las tarifas propuestas?**

En 2015, la Ciudad completó un Estudio de Costos de los Servicios que detalla la obligación del municipio de abordar las importantes necesidades de infraestructura y presenta un análisis detallado de las tarifas y costos de los servicios. Este estudio está disponible en línea en [www.utilityrates.oxnard.org/documents](http://www.utilityrates.oxnard.org/documents).

**¿Cómo se utilizarán los ingresos?**

Por ley estatal, los ingresos generados por el aumento de las tarifas deben utilizarse únicamente para financiar los costos reales del agua, aguas residuales y residuos sólidos -incluyendo el costo de la deuda para financiar proyectos de mejoras capitales.

**¿Qué sucede si no aumentamos las Tarifas?**

**MANTENIMIENTO INSUFICIENTE**

- Interrupciones más frecuentes al servicio ocasionadas por fallas en las instalaciones
- Mantenimiento poco frecuente de tuberías potencialmente afectando la calidad del agua
- Aumento del riesgo para la salud pública por las fallas de una infraestructura de 60 años de antigüedad

**NO CUMPLIRÁN LAS NORMAS MEDIOAMBIENTALES**

- Vertidos más frecuentes de aguas residuales y posibles violaciones

**LOS INGRESOS NO CUBRIRÁN LOS GASTOS**

- El servicio público de aguas residuales se quedará sin fondos operativos en 2016
- La calificación de crédito del servicio público de aguas residuales podría reducirse al estado de bonos basura

**REEMPLAZO RETRASADO DE INSTALACIONES EN DETERIORO**

- Aumento de los costos debido a construcción de emergencia

**AUMENTOS A LAS TARIFAS DE RESIDUOS SÓLIDOS PROPUESTOS PARA 2016-2020**

**EJEMPLO DE AUMENTOS A TARIFAS EN EL TRANCURSO DE 5 AÑOS: Cargo estándar por Servicio de Residuos Sólidos a Casa Residencial de una familia**

Tarifas actuales	Cargo Mensual Propuesto 1 marzo 2016	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2017	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2018	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2019	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2020
\$31.02	\$32.89	\$34.21	\$35.58	\$37.01	\$38.13

**Aumentos a las Tarifas de Residuos Sólidos Propuestos para 2016-2020**

Propuesta 1 marzo 2016	Propuesta 1 enero 2017	Propuesta 1 enero 2018	Propuesta 1 enero 2019	Propuesta 1 enero 2020
6%	4%	4%	4%	3%

**LAS TABLAS EN LAS PÁGINAS SIGUIENTES MUESTRAN LAS TARIFAS PROPUESTAS PARA AGUA Y AGUAS RESIDUALES PARA 2016-2020. EL AUMENTO DE PORCENTAJE DEPENDE DEL NIVEL Y LA CLASE DE CLIENTE.**

Las ordenanzas de los aumentos de las tarifas del agua, aguas residuales y residuos sólidos también incluirían la autorización para el ajuste automático posterior en base a ciertos aumentos de los costos de terceros e inflación, incluyendo pero no limitándose a los aumentos en los costos de compra de agua al por mayor, tarifas de eliminación de residuos sólidos y costos de energía. Las tarifas reales que tendrán vigencia el 1o. de marzo de 2016, 1o. de enero de 2017, 1o. de enero de 2018, 1o. de enero de 2019 y 1° de enero de 2020 podrían aumentarse o disminuirse en base a ajustes potenciales.



# TARIFAS DE AGUA PROPUESTAS PARA 2016-2020

Las tarifas por el servicio de aguas tienen dos componentes:

- Un costo fijo, que se basa en el tamaño del contador (por ejemplo, 3/4"). Ver las "Tarifas Mensuales Fijas por Contador" más abajo.
- Un cobro por uso, basado en la cantidad de agua utilizada en cientos de metros cúbicos (por sus siglas en inglés, HCF) en cada periodo de facturación. 1 HCF = 748 galones. Ver más adelante la sección sobre "Tarifas Mensuales por uso de agua".

## EJEMPLO: CÁLCULO DE UNA FACTURA: Cargos por Servicio de Agua para Casa Residencial de una familia en base a 9 HCF (cientos de metros cúbicos) para 1o. de marzo de 2016

Tarifa fija por contador 3/4" \$16.08	+	Tarifa por uso Nivel 1 (0 a 9 HCF) 9 HCF x \$3.87/HCF = \$34.83	+	Tarifa por uso Nivel 2 (>9 to 15 HCF) 0 HCF x \$4.57/HCF = \$0	+	Tarifa por uso Nivel 3 (>15 HCF) 0 HCF x \$6.12/HCF = \$0	=	\$50.91 Cargo por Agua
--	---	--	---	---	---	--	---	---------------------------

## EJEMPLO DE AUMENTOS AL AGUA EN UN TRANCURSO DE 5 AÑOS:

Comparación de Factura Mensual del Agua para Casa Residencial de una familia en base a Contador de 3/4" y Consumo de Agua de 9 HCF (cientos de metros cúbicos)

Tarifas actuales	Cargo Mensual Propuesto 1 marzo 2016	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2017	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2018	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2019	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2020
\$42.45	\$50.91	\$53.68	\$60.08	\$65.46	\$70.57

## TARIFAS MENSUALES FIJAS POR CONTADOR

### Casa residencial de una familia\* • Residencial multifamiliar • Comercial, Industrial e Institucional Ocean View • Construcción con contador

Tamaño del Contador	Current			Propuesta 1 marzo 2016	Propuesta 1 enero 2017	Propuesta 1 enero 2018	Propuesta 1 enero 2019	Propuesta 1 enero 2020
	Casa residencial de una familia • Comercial, Industrial e Institucional Ocean View	Residencial multifamiliar	Construcción con contador					
3/4"	\$16.89	\$14.41		\$16.08	\$18.49	\$23.09	\$25.77	\$27.64
1"	\$26.62	\$22.70	\$29.66	\$24.25	\$27.89	\$34.82	\$38.87	\$41.69
1 1/2"	\$49.23	\$41.38		\$44.49	\$51.17	\$63.90	\$71.32	\$76.50
2"	\$82.15	\$64.11		\$68.89	\$79.23	\$98.92	\$110.41	\$118.44
3"	\$167.74	\$144.01	\$99.79	\$125.84	\$144.73	\$180.72	\$201.70	\$216.37
4"	\$284.71	\$234.08		\$207.19	\$238.30	\$297.54	\$332.09	\$356.23
6"	\$590.66	\$489.72		\$451.10	\$518.84	\$647.82	\$723.05	\$775.62
8"	\$848.46	\$703.59		\$735.63	\$846.09	\$1,056.43	\$1,179.11	\$1,264.83
10"	\$1,365.75	\$1,132.25		\$1,142.12	\$1,313.61	\$1,640.18	\$1,830.66	\$1,963.74

\* Incluye Residencial Ocean View.

### Comercial, Industrial e Institucional • Irrigación • Irrigación Agrícola Ocean View

Tamaño del Contador	Actual		Propuesta 1 marzo 2016	Propuesta 1 enero 2017	Propuesta 1 enero 2018	Propuesta 1 enero 2019	Propuesta 1 enero 2020
	Comercial, Industrial e Institucional • Irrigación	Irrigación Agrícola Ocean View					
3/4"	\$11.64	\$11.75	\$14.16	\$17.97	\$23.94	\$27.30	\$27.64
1"	\$17.91	\$17.91	\$21.36	\$27.10	\$36.10	\$41.18	\$41.69
1 1/2"	\$32.30	\$32.30	\$39.19	\$49.73	\$66.25	\$75.56	\$76.50
2"	\$50.19	\$50.19	\$60.68	\$77.00	\$102.57	\$116.99	\$118.44
3"	\$107.37	\$107.37	\$110.85	\$140.66	\$187.37	\$213.71	\$216.37
4"	\$183.64	\$183.63	\$182.51	\$231.58	\$308.49	\$351.87	\$356.23
6"	\$375.83	\$375.83	\$397.37	\$504.22	\$671.68	\$766.12	\$775.62
8"	\$548.26	\$548.26	\$648.00	\$822.26	\$1,095.33	\$1,249.34	\$1,264.83
10"	\$869.31	\$869.31	\$1,006.07	\$1,276.61	\$1,700.58	\$1,939.68	\$1,963.74

### Servicio contra incendios

Tamaño del Contador	Actual	Propuesta 1 marzo 2016	Propuesta 1 enero 2017	Propuesta 1 enero 2018	Propuesta 1 enero 2019	Propuesta 1 enero 2020
3/4"	\$1.79	\$2.06	\$2.31	\$2.50	\$2.70	\$2.92
1"	\$3.09	\$3.56	\$3.99	\$4.31	\$4.66	\$5.04
1 1/2"	\$5.92	\$6.81	\$7.63	\$8.25	\$8.91	\$9.63
2"	\$9.51	\$10.94	\$12.26	\$13.25	\$14.31	\$15.46
3"	\$20.98	\$24.13	\$27.03	\$29.20	\$31.54	\$34.07
4"	\$35.85	\$41.23	\$46.18	\$49.88	\$53.88	\$58.20
6"	\$74.78	\$86.00	\$96.32	\$104.03	\$112.36	\$121.35
8"	\$107.58	\$123.72	\$138.57	\$149.66	\$161.64	\$174.58
10"	\$173.41	\$199.43	\$223.37	\$241.24	\$260.54	\$281.39

### Construcción sin contador (Puente de Conexión Temporal)

Tamaño del Contador	Actual	Propuesta 1 marzo 2016	Propuesta 1 enero 2017	Propuesta 1 enero 2018	Propuesta 1 enero 2019	Propuesta 1 enero 2020
3/4"	\$8.40	\$33.98	\$36.54	\$42.10	\$46.12	\$49.68
1"	\$12.35	\$61.89	\$65.83	\$74.79	\$81.67	\$88.03
1 1/2"	\$18.79	\$156.09	\$163.67	\$182.40	\$198.22	\$213.90
2"	\$24.67	\$254.89	\$266.73	\$296.42	\$321.91	\$347.44
3"	\$31.05	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
4"	\$37.40	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
6"	\$50.13	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
8"	\$62.88	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
10"	\$75.59	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

# TARIFAS PROPUESTAS PARA AGUA PARA 2016-2020

## TARIFAS MENSUALES POR CONSUMO DE AGUA

Se utiliza un sistema de niveles múltiples para cobrar las unidades de agua utilizada. Se asigna un número fijo de unidades de agua para cada nivel. Los clientes pagan una tarifa más alta por unidad por cada unidad adicional si el uso de agua aumenta hasta el nivel inmediatamente superior.

### Casa residencial de una familia\*

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 6 HCF	\$2.84	0 a 9	\$3.87	\$3.91	\$4.11	\$4.41	\$4.77
2	7 a 12 HCF	\$3.15	> 9 a 15	\$4.57	\$4.61	\$4.85	\$5.21	\$5.63
3	> 12 HCF	\$4.42	> 15	\$6.12	\$6.18	\$6.51	\$6.98	\$7.55

\* Incluye Ocean View Residential.

### Residencial multifamiliar

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 17 HCF	\$2.32	0 a 8 por DU*	\$3.90	\$3.94	\$4.14	\$4.44	\$4.81
2	18 a 32 HCF	\$2.58	> 8 a 12 por DU	\$4.32	\$4.35	\$4.58	\$4.91	\$5.32
3	> 32 HCF	\$3.84	> 12 por DU	\$4.97	\$5.01	\$5.28	\$5.66	\$6.12

\*Tiers for Multi-family/Multi-unit Residential water rates are variable and are determined by multiplying each tier allotment by the number of dwelling units (DUs).

### Comercial, Industrial e Institucional\* • Servicio contra incendios

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 17 HCF	\$2.32	0 a 100	\$3.72	\$3.75	\$3.95	\$4.23	\$4.58
2	18 a 32 HCF	\$2.58	> 100	\$4.33	\$4.37	\$4.60	\$4.93	\$5.34
3	> 32 HCF	\$4.42	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**	N/A**

\* Incluye Comercial, Industrial e Institucional Ocean View. \*\* No aplicable. Las tarifas propuestas solo incluyen dos niveles.

### Construcción con contador

Tier	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 13 HCF	\$4.66	0 a 100	\$3.72	\$3.75	\$3.95	\$4.23	\$4.58
2	14 a 23 HCF	\$5.15	> 100	\$4.33	\$4.37	\$4.60	\$4.93	\$5.34
3	> 23 HCF	\$7.71	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* No aplicable. Las tarifas propuestas solo incluyen dos niveles.

### Irrigación

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 17 HCF	\$2.32	0 a 50	\$4.06	\$4.10	\$4.31	\$4.62	\$5.00
2	18 a 32 HCF	\$2.58	> 50	\$4.29	\$4.33	\$4.55	\$4.88	\$5.28
3	> 32 HCF	\$4.42	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* No aplicable. Las tarifas propuestas solo incluyen dos niveles.

### Irrigación Agrícola Ocean View

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 17 HCF	\$1.01	0 a 50	\$3.77	\$3.79	\$4.00	\$4.29	\$4.66
2	18 a 32 HCF	\$1.01	> 50	\$3.99	\$4.02	\$4.24	\$4.55	\$4.94
3	> 32 HCF	\$1.01	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* No aplicable. Las tarifas propuestas solo incluyen dos niveles.

### Agua reciclada para irrigación e industrial en lugar de agua potable

Nivel	Actual		Nuevo HCF	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
	Irrigation	Industrial						
1	0 a 17 HCF \$1.96	0 a 13 HCF \$1.96	0 a 50	\$3.46	\$3.49	\$3.67	\$3.93	\$4.25
2	18 a 32 HCF \$2.19	14 a 23 HCF \$2.19	> 50	\$3.65	\$3.69	\$3.87	\$4.15	\$4.49
3	> 32 HCF \$3.26	> 23 HCF \$3.26	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*	N/A*

\* No aplicable. Las tarifas propuestas solo incluyen dos niveles.

# TARIFAS PROPUESTAS PARA AGUAS RESIDUALES PARA 2016-2020

## TARIFAS MENSUALES FIJAS POR AGUAS RESIDUALES

Los costos del servicio de aguas residuales tienen dos componentes: • Un costo fijo, que es una tarifa que depende de la clase de cliente. • Un costo por uso\*, que se basa en la clase de cliente y bien (1) el volumen de agua utilizado,\*\* o (2) el flujo de agua residual y/o las características del residuo. \*Con la excepción de los Usuarios Residenciales de Las Posas. \*\*El porcentaje de agua consumida que se devuelve al sistema de aguas residuales se basa en un usuario medio.

Además, igual que las tarifas del agua, las tarifas de aguas residuales incluyen niveles. Los niveles múltiples distinguen entre rangos de agua utilizada en tramos de cien pies cúbicos (HCF, por sus siglas en inglés) en cada periodo de facturación. 1 HCF = 748 galones

### EJEMPLO: CÁLCULO DE UNA FACTURA

**Cargos por Servicio de Aguas Residuales para Casa Residencial de una familia en base a 9 HCF (cientos de metros cúbicos) por Consumo de Agua para 1o. de marzo de 2016**

Tarifa Mensual Fija \$28.45	+	Nivel 1 Tarifa por uso (0 a 9 HCF) 9 HCF x 80%* x \$1.85/HCF = \$13.32	+	Nivel 2 Tarifa por uso (>9 to 18 HCF) 0 HCF x 80%* x \$2.06/HCF = \$0	+	Nivel 1 Tarifa por uso (>18 HCF) 0 HCF x 80%* x \$2.87/HCF = \$0	=	\$41.77 Cargo por Aguas Residuales
--------------------------------	---	---	---	--	---	---	---	---------------------------------------

\*80% retorno de aguas residuales = porcentaje de agua consumida que se retorna al sistema de aguas residuales

### EJEMPLO DE AUMENTOS A LAS TARIFAS EN UN TRANCURSO DE 5 AÑOS:

**Comparación de Factura Mensual de Aguas Residuales para Casa Residencial de una familia en base a Consumo de Agua de 9 HCF (cientos de metros cúbicos)**

Tarifas actuales	Cargo Mensual Propuesto 1 marzo 2016	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2017	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2018	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2019	Cargo Mensual Propuesto 1 enero 2020
\$30.93	\$41.77	\$45.99	\$49.72	\$53.73	\$58.10

### Usuarios residenciales

Servicio	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
De una familia	\$21.07	\$28.45	\$31.30	\$33.81	\$36.52	\$39.45
Multifamiliar/Unidad:						
1 to 6 Units	\$15.41	\$20.81	\$22.90	\$24.74	\$26.72	\$28.86
7+ Unidades	\$7.68	\$10.37	\$11.41	\$12.33	\$13.32	\$14.39

### Tarifa mínima para usuarios no residenciales

Servicio	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
Comercial	\$14.00	\$18.90	\$20.79	\$22.46	\$24.26	\$26.21
Restaurante	\$12.98	\$17.53	\$19.29	\$20.84	\$22.51	\$24.32
Lavandería	\$64.44	\$87.00	\$95.70	\$103.36	\$111.63	\$120.57
Escuela	\$49.15	\$66.36	\$73.00	\$78.84	\$85.15	\$91.97

### Usuarios de agua sin contador

Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
\$36.18	\$48.85	\$53.74	\$58.04	\$62.69	\$67.71

### Usuarios Residenciales de Las Posas \*

Tier	Servicio	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	Casa residencial de una familia	\$73.02	\$98.58	\$108.44	\$117.12	\$126.49	\$136.61
2	Residencial multifamiliar	\$48.93	\$66.06	\$72.67	\$78.49	\$84.77	\$91.56

\* Fuera de los límites de la Ciudad. Estos clientes solo pagan gastos fijos.

## TARIFAS DE USO MENSUALES DE AGUAS RESIDUALES

Las tarifas de uso mensuales dependen de la clase de cliente: • Los Usuarios según volumen están divididos en siete clases. El porcentaje de agua consumida que se retorna al sistema de aguas residuales está basado en un usuario medio. • Los usuarios según fórmula son clientes comerciales e institucionales que se regulan mediante sus permisos de control de origen y se les factura según características de uso y residuos. • Los usuarios regionales incluyen la Ciudad de Port Hueneme, la Instalación de la Base Naval Ventura County Port Hueneme, la Instalación de la Base Naval de Ventura County Point Mugu, y El Rio.

### Usuarios según volumen: Casa residencial de una familia

80% Retorno de aguas residuales

Tier	Usage	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 9 HCF/Mes	\$1.37	\$1.85	\$2.04	\$2.21	\$2.39	\$2.59
2	> 9 a 18 HCF/Mes	\$1.52	\$2.06	\$2.27	\$2.46	\$2.66	\$2.88
3	> 18 HCF/Mes	\$2.12	\$2.87	\$3.16	\$3.42	\$3.70	\$4.00

# TARIFAS DE AGUAS RESIDUALES PROPUESTAS PARA 2016-2020

## TARIFAS DE USO MENSUALES DE AGUAS RESIDUALES (sigue)

### Usuarios según volumen: Casa residencial de una familia – Parcelas grandes (>7,000 pies cuadrados)\*

60% Retorno de aguas residuales

Tier	Usage	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 16 HCF/Mes	\$1.37	\$1.85	\$2.04	\$2.21	\$2.39	\$2.59
2	> 16 a 25 HCF/Mes	\$1.52	\$2.06	\$2.27	\$2.46	\$2.66	\$2.88
3	> 25 HCF/Mes	\$2.12	\$2.87	\$3.16	\$3.42	\$3.70	\$4.00

\* Las parcelas grandes utilizan más agua para irrigación y, por tanto, tienen un porcentaje más bajo de uso de agua que se retorna como aguas residuales. Como tales, las parcelas grandes tienen una tasa más baja de retorno de aguas residuales.

### Usuarios según volumen: Residencial multifamiliar y multiunidad

90% Retorno de aguas residuales

Nivel	Uso	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 6 HCF/Mes*	\$1.11	\$1.50	\$1.65	\$1.79	\$1.94	\$2.10
2	> 6 a 12 HCF/Mes*	\$1.24	\$1.68	\$1.85	\$2.00	\$2.16	\$2.34
3	> 12 HCF/Mes*	\$1.73	\$2.34	\$2.58	\$2.79	\$3.02	\$3.27

\* Los niveles para tarifas de aguas residuales residenciales multifamiliar y multiunidad son variables y se calculan multiplicando la asignación de cada nivel por el número de unidades de vivienda.

### Usuarios según volumen, Comercial y Escuelas

85% Retorno de aguas residuales

Nivel	Uso	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 50 HCF/Mes	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 50 a 930 HCF/Mes	\$3.06	\$4.14	\$4.56	\$4.93	\$5.33	\$5.76
3	> 930 HCF/Mes	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49

### Usuarios según volumen: Restaurantes

80% Retorno de aguas residuales

Nivel	Uso	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 20 HCF/Mes	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 20 a 160 HCF/Mes	\$3.06	\$4.14	\$4.56	\$4.93	\$5.33	\$5.76
3	> 160 HCF/Mes	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49

### Usuarios según volumen: Lavandería

90% Retorno de aguas residuales

Nivel	Uso	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 105 HCF/Mes	\$2.45	\$3.31	\$3.65	\$3.95	\$4.27	\$4.62
2	> 105 a 525 HCF/Mes	\$2.71	\$3.66	\$4.03	\$4.36	\$4.71	\$5.09
3	> 525 HCF/Mes	\$3.38	\$4.57	\$5.03	\$5.44	\$5.88	\$6.36

### Volume-based Users: Las Posas Commercial and Institutional Users

Nivel	Servicio	Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
1	0 a 50 HCF/Mes	\$4.90	\$6.62	\$7.29	\$7.88	\$8.52	\$9.21
2	> 50 a 930 HCF/Mes	\$6.13	\$8.28	\$9.11	\$9.84	\$10.63	\$11.49
3	> 930 HCF/Mes	\$12.25	\$16.54	\$18.20	\$19.66	\$21.24	\$22.94

### Usuarios según fórmula

Servicio		Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
Descarga mensual de aguas residuales/ Millones de galones	p =	\$2,154.65	\$2,908.78	\$3,199.66	\$3,455.64	\$3,732.10	\$4,030.67
Descarga mensual de BOD/Miles de libras	q =	\$490.95	\$662.79	\$729.07	\$787.40	\$850.40	\$918.44
Descarga mensual de SS/Miles de libras	r =	\$388.28	\$524.18	\$576.60	\$622.73	\$672.55	\$726.36

Ecuación de carga a usuario:  $OMUC = p(Vm) + q(Bm) + r(Sm)$

OMUC = carga mensual a usuarios de Oxnard en dólares

Vm = descarga mensual de aguas residuales en Millones de galones

Bm = descarga mensual en términos de demanda biológica de oxígeno (BOD, por sus siglas en inglés) en Miles de libras

Sm = descarga mensual en términos de sólidos en suspensión (SS, por sus siglas en inglés) en Miles de libras

### Usuarios regionales

Servicio		Actual	Propuesta 3/1/2016	Propuesta 1/1/2017	Propuesta 1/1/2018	Propuesta 1/1/2019	Propuesta 1/1/2020
Descarga mensual de aguas residuales/ Millones de galones	e =	\$1,165.69	\$1,573.69	\$1,731.06	\$1,869.55	\$2,019.12	\$2,180.65
Descarga mensual de BOD/Miles de libras	f =	\$132.06	\$178.29	\$196.12	\$211.81	\$228.76	\$247.07
Descarga mensual de SS/Miles de libras	g =	\$193.53	\$261.27	\$287.40	\$310.40	\$335.24	\$362.06

Ecuación de carga a usuario:  $RMUC = e(Vm) + f(Bm) + g(Sm)$

RMUC = carga a usuario regional en dólares

Vm = descarga mensual de aguas residuales en Millones de galones

Bm = descarga mensual en términos de BOD en Miles de libras

Sm = descarga mensual en términos de SS en Miles de libras